﴿ ۞ وَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ أَنْ أَلْقِ عَصَاكَ ۖ فَإِذَا هِىَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ ﴿١١٧﴾ فَوَقَعَ ٱلْحَقُّ وَبَطَلَ
مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١١٨﴾ فَغُلِبُوا۟ هُنَالِكَ وَٱنقَلَبُوا۟ صَٰغِرِينَ ﴿١١٩﴾ وَأُلْقِىَ ٱلسَّحَرَةُ سَٰجِدِينَ ﴿١٢٠﴾ قَالُوٓا۟
ءَامَنَّا بِرَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٢١﴾ رَبِّ مُوسَىٰ وَهَٰرُونَ ﴿١٢٢﴾ ﴾

﴿ (117). Et Nous révélâmes à Mûsâ : « Jette ton bâton ! » Et voilà que celui-ci se mit à engloutir ce qu'ils avaient fabriqué. (118). Ainsi la vérité se manifesta et ce qu'ils firent fut vain. (119). Ainsi ils furent battus et se trouvèrent humiliés. (120). Et les magiciens se jetèrent prosternés. (121). Ils dirent : « Nous croyons au Seigneur de l'univers, (122). au Seigneur de Mûsâ et de Hârûn ! » ﴾

Le triomphe de Mûsâ et la soumission des magiciens (V117-122)

C'est à ce moment qu'Allah ordonna à Mûsâ de jeter son bâton, qu'il tenait en sa main droite.

﴿ **Et voilà que celui-ci se mit à engloutir ce qu'ils avaient fabriqué** ﴾, c'est-à-dire ce que les magiciens avaient précédemment jeté et qui n'était qu'artifices.

D'après Ibn 'Abbâs ﷺ, le bâton de Mûsâ avala tous les bâtons et cordes. Les magiciens reconnurent qu'il ne s'agissait pas là de magie mais bien de miracle, et ils se prosternèrent en disant : ﴿ **Nous croyons au Seigneur de l'univers !** ﴾

﴿ قَالَ فِرْعَوْنُ ءَامَنتُم بِهِۦ قَبْلَ أَنْ ءَاذَنَ لَكُمْ ۖ إِنَّ هَٰذَا لَمَكْرٌ مَّكَرْتُمُوهُ فِى ٱلْمَدِينَةِ لِتُخْرِجُوا۟ مِنْهَآ
أَهْلَهَا ۖ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿١٢٣﴾ لَأُقَطِّعَنَّ أَيْدِيَكُمْ وَأَرْجُلَكُم مِّنْ خِلَٰفٍ ثُمَّ لَأُصَلِّبَنَّكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿١٢٤﴾
قَالُوٓا۟ إِنَّآ إِلَىٰ رَبِّنَا مُنقَلِبُونَ ﴿١٢٥﴾ وَمَا تَنقِمُ مِنَّآ إِلَّآ أَنْ ءَامَنَّا بِـَٔايَٰتِ رَبِّنَا لَمَّا جَآءَتْنَا ۚ رَبَّنَآ أَفْرِغْ
عَلَيْنَا صَبْرًا وَتَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ ﴿١٢٦﴾ ﴾

﴿ (123). « Y avez-vous cru sans que je ne vous y autorise ?, dit Pharaon, c'est bien un stratagème que vous avez manigancé dans la ville, afin d'en faire partir ses habitants. Vous saurez bientôt... (124). Je vais vous couper la main et la jambe opposées, et puis, je vous crucifierai tous. » (125). Ils dirent : « En vérité, c'est vers notre Seigneur que nous retournerons. (126). Tu n'as rien d'autre à nous reprocher que d'avoir cru aux preuves de notre Seigneur,

lorsqu'elles nous sont venues. Ô notre Seigneur ! Déverse sur nous l'endurance et fais-nous mourir entièrement soumis ! » ﴾

Pharaon menaça les magiciens ayant cru en Mûsâ (V123-126)

Le Très-Haut nous informe des menaces proférées par Pharaon à l'encontre des magiciens ayant prêté foi à Mûsâ. Pharaon chercha à tromper les gens, leur faisant croire que Mûsâ et les magiciens qui crurent en lui ourdissaient là une ruse qui n'avait pour objectif que d'expulser les habitants de la ville : ﴿ **C'est bien un stratagème que vous avez manigancé dans la ville, afin d'en faire partir ses habitants.** ﴾

Il dit même :

﴿ إِنَّهُۥ لَكَبِيرُكُمُ ٱلَّذِى عَلَّمَكُمُ ٱلسِّحْرَ ﴾

﴿ (...) **C'est lui votre chef qui vous a enseigné la magie.** (...) ﴾ [916]

Pharaon lui-même savait bien que ce qu'il prétendait n'avait aucun fondement. En effet, Mûsâ arriva de Madyan et appela immédiatement Pharaon à Allah, en lui présentant des miracles et des preuves claires. C'est ainsi que Pharaon avait chargé des émissaires de rassembler les meilleurs magiciens d'Egypte, bien décidés à terrasser Mûsâ et à devenir les proches de Pharaon. De plus, Mûsâ n'avait jamais rencontré ces magiciens auparavant. Pharaon ne cherchait, par ces prétentions, qu'à égarer les ignorants :

﴿ فَٱسْتَخَفَّ قَوْمَهُۥ فَأَطَاعُوهُ ﴾

﴿ **Ainsi chercha-t-il à étourdir son peuple et ainsi lui obéirent-ils** (...). ﴾ [917]

Et il dit :

﴿ فَقَالَ أَنَا۠ رَبُّكُمُ ٱلْأَعْلَىٰ ﴿٢٤﴾ ﴾

﴿ **Et il dit : « C'est moi votre Seigneur, le très-haut ! »** ﴾ [918]

Et il n'y a qu'un peuple égaré et ignorant qui puisse croire en de tels propos !

As-Suddî rapporte une exégèse du verset ﴿ **c'est bien un stratagème que vous avez manigancé dans la ville, afin d'en faire partir ses habitants** ﴾ remontant à Ibn 'Abbâs ﷺ, Ibn Mas'ûd ﷺ et d'autres disant que Mûsâ rencontra le chef

[916] S20 V71.
[917] S43 V54.
[918] S79 V24.

des magiciens et lui dit : « Si j'ai le dessus sur toi, croiras-tu en moi et reconnaîtras-tu que je suis venu avec la vérité ? » Il répondit : « Demain, je produirai une magie avec laquelle aucune magie ne peut rivaliser, aussi, si tu prends le dessus sur moi, je croirai en toi et je reconnaîtrai ta véracité ! » Pharaon les avait vus ainsi parler, c'est pour cela qu'il dit ce qu'il dit.[919]

﴿ **Afin d'en faire partir ses habitants** ﴾, c'est-à-dire les chefs et notables, pour pouvoir à votre tour vous emparer du pouvoir.

Puis, il les menaça en disant : ﴿ **Vous saurez bientôt... Je vais vous couper la main et la jambe opposées** ﴾, la main droite et le pied gauche ou bien la main gauche et le pied droit, ﴿ **et puis, je vous crucifierai tous.** ﴾

Dans un autre verset, il dit qu'il les crucifiera ﴿ **aux troncs des palmiers.** ﴾

D'après Ibn 'Abbâs, le premier à appliquer un tel châtiment (couper main et pied opposés) fut Pharaon.[920]

﴿ **Ils dirent : « En vérité, c'est vers notre Seigneur que nous retournerons.** ﴾ Ils savaient désormais que leur retour se ferait vers Allah et que le châtiment qu'Allah inflige à ceux qui obéissent à Pharaon et s'adonnent à la magie est plus dur et terrible que celui que Pharaon inflige à son peuple. Ils préféraient donc supporter avec endurance son châtiment et être préservés du châtiment divin.

Ils invoquèrent alors Allah en disant : ﴿ **Ô notre Seigneur ! Déverse sur nous l'endurance** ﴾, afin que nous restions fermes sur Ta voie, ﴿ **et fais-nous mourir entièrement soumis** ﴾, sur le chemin que nous a montré Ton Prophète Mûsâ.

Puis, ils dirent à Pharaon :

﴿ قَالُوا۟ لَن نُّؤْثِرَكَ عَلَىٰ مَا جَآءَنَا مِنَ ٱلْبَيِّنَٰتِ وَٱلَّذِى فَطَرَنَا ۖ فَٱقْضِ مَآ أَنتَ قَاضٍ ۖ إِنَّمَا تَقْضِى هَٰذِهِ ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَآ ﴿٧٢﴾ إِنَّآ ءَامَنَّا بِرَبِّنَا لِيَغْفِرَ لَنَا خَطَٰيَٰنَا وَمَآ أَكْرَهْتَنَا عَلَيْهِ مِنَ ٱلسِّحْرِ ۗ وَٱللَّهُ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰٓ ﴿٧٣﴾ إِنَّهُۥ مَن يَأْتِ رَبَّهُۥ مُجْرِمًا فَإِنَّ لَهُۥ جَهَنَّمَ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَىٰ ﴿٧٤﴾ وَمَن يَأْتِهِۦ مُؤْمِنًا قَدْ عَمِلَ ٱلصَّٰلِحَٰتِ فَأُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمُ ٱلدَّرَجَٰتُ ٱلْعُلَىٰ ﴿٧٥﴾ ﴾

﴿ **« Par Celui qui nous a créés, dirent-ils, nous ne te préférerons jamais à ce qui nous est parvenu comme preuves évidentes. Décrète donc ce que tu as à décréter. Tes décrets ne concernent que cette présente vie. Nous croyons en**

[919] At-Tabarî (13/33).
[920] At-Tabarî (13/34).

notre Seigneur, afin qu'Il nous pardonne nos fautes ainsi que la magie à laquelle tu nous as contraints. » Et Allah est meilleur et éternel. Quiconque se présente en criminel à son Seigneur aura certes l'Enfer où il ne meurt ni ne vit. Et quiconque vient auprès de Lui en croyant, après avoir fait de bonnes œuvres, voilà donc ceux qui auront les plus hauts rangs. ﴾ [921]

Ibn 'Abbâs, 'Ubayd Ibn 'Umayr, Qatâda et Ibn Jurayj commentèrent en disant qu'au début du jour, ils étaient magiciens et en fin de journée, les voilà martyrs.[922]

﴿ وَقَالَ ٱلْمَلَأُ مِن قَوْمِ فِرْعَوْنَ أَتَذَرُ مُوسَىٰ وَقَوْمَهُۥ لِيُفْسِدُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ وَيَذَرَكَ وَءَالِهَتَكَ ۚ قَالَ سَنُقَتِّلُ أَبْنَآءَهُمْ وَنَسْتَحْىِۦ نِسَآءَهُمْ ۖ وَإِنَّا فَوْقَهُمْ قَٰهِرُونَ ﴿١٢٧﴾ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ ٱسْتَعِينُوا۟ بِٱللَّهِ وَٱصْبِرُوٓا۟ ۖ إِنَّ ٱلْأَرْضَ لِلَّهِ يُورِثُهَا مَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦ ۖ وَٱلْعَٰقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٢٨﴾ قَالُوٓا۟ أُوذِينَا مِن قَبْلِ أَن تَأْتِيَنَا وَمِنۢ بَعْدِ مَا جِئْتَنَا ۚ قَالَ عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَن يُهْلِكَ عَدُوَّكُمْ وَيَسْتَخْلِفَكُمْ فِى ٱلْأَرْضِ فَيَنظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿١٢٩﴾ ﴾

﴿ (127). Et les notables du peuple de Pharaon dirent : « Laisseras-tu Mûsâ et son peuple commettre du désordre sur la Terre, et te mettre de côté, toi et tes divinités ? » Il dit : « Nous allons massacrer leurs fils et épargner leurs femmes. Nous aurons le dessus sur eux ! » (128). Mûsâ dit à son peuple : « Implorez l'aide d'Allah et soyez patients, car la Terre appartient à Allah. Il en fait héritier qui Il veut parmi Ses serviteurs. Et la fin [heureuse] sera aux pieux. » (129). Ils dirent : « Nous avons été persécutés avant que tu ne viennes à nous, et encore après. » Il dit : « Il se peut que votre Seigneur détruise votre ennemi et vous donne la lieutenance sur Terre, et Il verra ensuite comment vous agirez. » ﴾

Pharaon décida de tuer les mâles parmi les Fils d'Isrâ'îl (V127-129)

Remplis de haine, Pharaon et ses notables décidèrent de persécuter le peuple de Mûsâ.

En effet, les notables avaient dit, s'adressant à Pharaon : **﴿ Laisseras-tu Mûsâ et son peuple commettre du désordre sur la Terre, et te mettre de côté, toi et**

[921] S20 V72-75.

[922] At-Tabarî (13/36).

tes divinités ? ﴾ Les laisseras-tu corrompre les tiens en les appelant à abandonner ton culte et à vouer un culte exclusif à leur Seigneur ?

Ils accusaient ainsi Mûsâ et les croyants d'être des corrupteurs, alors que ce sont eux les pires corrupteurs !

Au sujet des divinités auxquelles on fait allusion, As-Suddî dit qu'il s'agissait des vaches de belle apparence, auxquelles Pharaon ordonnait à ses sujets de vouer un culte. C'est d'ailleurs pour cette raison que le Sâmirî façonna pour eux un veau mugissant.[923]

Pharaon leur répondit en disant : ﴿ **Nous allons massacrer leurs fils et épargner leurs femmes. Nous aurons le dessus sur eux !** ﴾

Il propose ainsi de tuer leurs fils et de laisser leurs filles en vie, comme il l'avait déjà fait avant la naissance de Mûsâ, dans le but d'empêcher sa naissance. Cette fois, il décida d'opprimer les Fils d'Isrâ'îl et de les réduire à l'impuissance, mais ce fut le contraire qui se produisit, car Allah les honora et anéantit Pharaon et les siens par la noyade.

﴿ **Mûsâ dit à son peuple : « Implorez l'aide d'Allah et soyez patients, car la Terre appartient à Allah.** ﴾ Il leur promet la victoire et l'héritage de la Terre, ﴿ **la Terre appartient à Allah. Il en fait héritier qui Il veut parmi Ses serviteurs. Et la fin [heureuse] sera aux pieux.** ﴾

Les Fils d'Isrâ'îl dirent à Mûsâ qu'ils avaient été humiliés et persécutés par les Egyptiens avant son avènement et après, c'est ainsi qu'il leur répondit en les invitant à être reconnaissants envers Allah et en les informant de ce qui se produirait dans l'avenir : ﴿ **Il dit : « Il se peut que votre Seigneur détruise votre ennemi et vous donne la lieutenance sur Terre, et Il verra ensuite comment vous agirez. »** ﴾

﴿ وَلَقَدْ أَخَذْنَآ ءَالَ فِرْعَوْنَ بِٱلسِّنِينَ وَنَقْصٍ مِّنَ ٱلثَّمَرَٰتِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٣٠﴾ فَإِذَا جَآءَتْهُمُ ٱلْحَسَنَةُ قَالُوا۟ لَنَا هَٰذِهِۦ ۖ وَإِن تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَطَّيَّرُوا۟ بِمُوسَىٰ وَمَن مَّعَهُۥٓ ۗ أَلَآ إِنَّمَا طَٰٓئِرُهُمْ عِندَ ٱللَّهِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٣١﴾ ﴾

﴿ **(130). Nous avons éprouvé les gens de Pharaon par des années de disette et de mauvaises récoltes afin qu'ils se rappellent. (131). Et quand le bien-être leur vint, ils dirent : « Cela nous est dû », et si un mal les atteignait, ils voyaient en Mûsâ et ceux qui étaient avec lui un mauvais augure. En vérité leur sort dépend uniquement d'Allah. Mais la plupart d'entre eux ne savent pas.** ﴾

[923] At-Tabarî (13/38).

Les gens de Pharaon furent éprouvés par la disette (V130-131)

﴿ **Nous avons éprouvé les gens de Pharaon par des années de disette et de mauvaises récoltes afin qu'ils se rappellent.** ﴾ Les mauvaises récoltes sont un moindre mal par rapport à la disette, qui désigne la famine découlant de récoltes insuffisantes.

Abû Ishâq rapporte, d'après Rajâ' Ibn Haywa, qu'un dattier ne produisait alors qu'une seule datte.[924]

﴿ **Et quand le bien-être leur vint, ils dirent : « Cela nous est dû. »** ﴾ Lorsque revinrent la fertilité des terres et la subsistance en abondance, ils prétendirent les avoir méritées.

﴿ **Et si un mal les atteignait** ﴾, comme la sécheresse ou la famine, ﴿ **ils voyaient en Mûsâ et ceux qui étaient avec lui un mauvais augure** ﴾, ils prétendaient être touchés par ces maux à cause de la présence de Mûsâ et de son message.

﴿ **En vérité leur sort dépend uniquement d'Allah.** ﴾ Ibn 'Abbâs ﷺ explique ce verset en disant que c'est Allah qui a décrété pour eux ces malheurs. ﴿ **Mais la plupart d'entre eux ne savent pas.** ﴾[925]

﴿ وَقَالُوا۟ مَهْمَا تَأْتِنَا بِهِۦ مِنْ ءَايَةٍ لِّتَسْحَرَنَا بِهَا فَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿١٣٢﴾ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ ٱلطُّوفَانَ وَٱلْجَرَادَ وَٱلْقُمَّلَ وَٱلضَّفَادِعَ وَٱلدَّمَ ءَايَٰتٍ مُّفَصَّلَٰتٍ فَٱسْتَكْبَرُوا۟ وَكَانُوا۟ قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ﴿١٣٣﴾ وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِمُ ٱلرِّجْزُ قَالُوا۟ يَٰمُوسَى ٱدْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِندَكَ ۖ لَئِن كَشَفْتَ عَنَّا ٱلرِّجْزَ لَنُؤْمِنَنَّ لَكَ وَلَنُرْسِلَنَّ مَعَكَ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ﴿١٣٤﴾ فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمُ ٱلرِّجْزَ إِلَىٰٓ أَجَلٍ هُم بَٰلِغُوهُ إِذَا هُمْ يَنكُثُونَ ﴿١٣٥﴾ ﴾

﴿ **(132). Et ils dirent : « Quel que soit le miracle que tu nous apportes pour nous fasciner, nous ne croirons pas en toi ! » (133). Et Nous avons alors envoyé contre eux l'inondation, les sauterelles, les poux (ou la calandre), les grenouilles et le sang, comme signes explicites. Mais ils s'enflèrent d'orgueil et demeurèrent un peuple criminel. (134). Et quand le châtiment les frappa, ils dirent : « Ô Mûsâ, invoque pour nous ton Seigneur en vertu de l'engagement qu'Il t'a donné. Si tu éloignes de nous le châtiment, nous croirons certes en toi et laisserons les Fils d'Isrâ'îl partir avec toi ! » (135). Et quand Nous**

[924] At-Tabarî (13/46).
[925] At-Tabarî (13/48).

eûmes éloigné d'eux le châtiment jusqu'au terme fixé qu'ils devaient atteindre, voilà qu'ils violèrent l'engagement. ﴾

Allah châtia le peuple de Pharaon (V132-135)

Allah nous informe ici de la rébellion des gens de Pharaon et de leur obstination à renier la vérité et à persister dans le faux.

En effet, ils dirent : ﴿ **Quel que soit le miracle que tu nous apportes pour nous fasciner, nous ne croirons pas en toi !** ﴾ Nous ne croirons jamais en toi ni en ton message et n'accepterons aucune des preuves ni aucun des miracles que tu pourrais nous apporter.

﴿ **Et Nous avons alors envoyé contre eux l'inondation.** ﴾ D'après Ibn 'Abbâs ﷺ, ils furent touchés par des pluies diluviennes qui saccagèrent les cultures. D'après une autre de ses interprétations, le terme « ṭûfân » (طُوفَانٌ) désigne de nombreux morts. Quant à Mujâhid, il affirme qu'il désigne les inondations et les épidémies.[926]

D'autres enfin ont dit qu'il s'agissait d'un châtiment d'Allah qui les encerclait, d'après ce verset :

﴿ فَطَافَ عَلَيْهَا طَآئِفٌ مِّن رَّبِّكَ وَهُمْ نَآئِمُونَ ﴿١٩﴾ ﴾

﴿ **Une calamité de la part de ton Seigneur le frappa pendant qu'ils dormaient…** ﴾[927]

﴿ **Les sauterelles** ﴾, il s'agit de ces insectes qui sont licites à la consommation. En effet, Abû Ya'fûr interrogea une fois 'Abdu-l-Lâh Ibn Abî Awfâ à ce sujet et il répondit : « Nous partîmes sept fois en expéditions avec le Messager d'Allah ﷺ et nous mangions des sauterelles. »[928]

Selon Ibn 'Umar ﷺ, le Prophète ﷺ a dit : **« Deux catégories d'animaux morts et deux catégories de sang m'ont été rendues licites : le poisson et la sauterelle, et le foie et la rate. »**[929]

A propos de cette parole : ﴿ **Et Nous avons alors envoyé contre eux l'inondation, les sauterelles** ﴾, Mujâhid commente en disant que ces sauterelles dévoraient les clous de leurs portes mais ne touchaient pas au bois.[930]

---

[926] At-Tabarî (13/50).
[927] S68 V19.
[928] *Fath Al-Bârî* (9/535), Muslim (3/1546).
[929] *Musnad Ash-Shâfi'î* (2/173), Ahmad (2/97), Ibn Mâjah (2/1073).
[930] At-Tabarî (13/68).

﴿ **Les poux (ou la calandre)** ﴾, en arabe « qummal » (قُمَّلَ) désignent, d'après Ibn 'Abbâs, la calandre qui ronge le blé ou encore la petite sauterelle dépourvue d'ailes.[931]

Al-Ḥasan et Sa'îd Ibn Jubayr, quant à eux, indiquent qu'il s'agit de petits insectes noirs.[932]

On rapporte d'ailleurs, de Sa'îd Ibn Jubayr ﷺ, que lorsque Mûsâ se présenta à Pharaon et lui demanda de laisser partir les Fils d'Isrâ'îl avec lui, celui-ci refusa et c'est alors qu'Allah envoya des pluies diluviennes qui inondèrent le pays si bien que, craignant que ce ne soit un châtiment divin, les Egyptiens demandèrent à Mûsâ d'invoquer son Seigneur afin que cela cesse, en promettant de croire ensuite en lui. Toutefois, lorsque ceci fut fait, ils ne crurent toujours pas ni ne laissèrent les Fils d'Isrâ'îl partir.

Cette année-là, les récoltes étaient très prospères et ils en furent satisfaits. C'est alors qu'Allah envoya des nuées de sauterelles qui détruisirent les récoltes. Ils demandèrent à nouveau à Mûsâ d'invoquer Allah afin qu'Il les débarrasse de ces sauterelles, prétendant qu'ils allaient ensuite croire. Une fois fait, ils ne crurent pas. Ils se mirent à faire des réserves sur leurs récoltes, par précaution, mais Allah envoya sur eux des calandres qui rongèrent leurs grains. Ils demandèrent à Mûsâ d'implorer Allah, ce qu'il fit, mais ils ne crurent toujours pas.

C'est alors qu'ils furent submergés par les grenouilles si bien qu'ils ne pouvaient ouvrir la bouche sans que l'une d'elles n'y tombe. Ils demandèrent à Mûsâ d'implorer Allah, ce qu'il fit, mais ils ne crurent toujours pas. Ils furent ensuite éprouvés par le sang ; toute l'eau des puits, des rivières était devenue sang. Ils implorèrent Mûsâ d'invoquer son Seigneur pour faire cesser cela, il le fit mais ils restèrent mécréants.[933]

Tel est le sens des paroles : ﴿ **Et quand le châtiment les frappa, ils dirent : « Ô Mûsâ, invoque pour nous ton Seigneur en vertu de l'engagement qu'Il t'a donné. Si tu éloignes de nous le châtiment, nous croirons certes en toi et laisserons les Fils d'Isrâ'îl partir avec toi ! » Et quand Nous eûmes éloigné d'eux le châtiment jusqu'au terme fixé qu'ils devaient atteindre, voilà qu'ils violèrent l'engagement.** ﴾

---

[931] Avis partagé par Mujâhid, 'Ikrima et Qatâda. At-Ṭabarî (13/54).
[932] At-Ṭabarî (13/55).
[933] Rapporté par Ibn Jarîr. Un récit similaire est rapporté d'Ibn 'Abbâs, d'As-Suddî, de Qatâda et d'autres. Voir aussi At-Tabarî (13/63).

﴿ فَٱنتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَقْنَٰهُمْ فِى ٱلْيَمِّ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا وَكَانُوا۟ عَنْهَا غَٰفِلِينَ ﴿١٣٦﴾ وَأَوْرَثْنَا ٱلْقَوْمَ ٱلَّذِينَ كَانُوا۟ يُسْتَضْعَفُونَ مَشَٰرِقَ ٱلْأَرْضِ وَمَغَٰرِبَهَا ٱلَّتِى بَٰرَكْنَا فِيهَا ۖ وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ ٱلْحُسْنَىٰ عَلَىٰ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ بِمَا صَبَرُوا۟ ۖ وَدَمَّرْنَا مَا كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ وَقَوْمُهُۥ وَمَا كَانُوا۟ يَعْرِشُونَ ﴿١٣٧﴾ ﴾

« (136). Nous sévîmes alors contre eux, en les noyant dans les flots, parce qu'ils traitaient de mensonges Nos signes et n'y prêtaient aucune attention. (137). Et les gens qui étaient opprimés, Nous leur donnâmes en héritage les contrées orientales et occidentales de la Terre que Nous avions bénies. Et la très belle promesse de ton Seigneur sur les Fils d'Isrâ'îl s'accomplit pour prix de leur endurance. Et Nous avons détruit ce que faisaient Pharaon et son peuple, ainsi que ce qu'ils construisaient. »

Pharaon et les siens furent noyés et la Terre fut héritée par les Fils d'Isrâ'îl (V136-137)

Le Très-Haut indique que, bien qu'ayant été éprouvés par toutes ces calamités, les Egyptiens persistèrent dans leur mécréance, à tel point qu'Allah les saisit en les noyant dans la mer, après y avoir créé un passage pour Mûsâ et les Fils d'Isrâ'îl. Pharaon et ses soldats suivirent Mûsâ et les siens sur la route créée entre les flots, mais une fois qu'ils s'y furent totalement engagés, la mer se referma sur eux, les noyant tous, du premier au dernier.

Quant aux Fils d'Isrâ'îl, jadis opprimés par Pharaon, « **Nous leur donnâmes en héritage les contrées orientales et occidentales de la Terre que Nous avions bénies.** »

D'après Al-Hasan Al-Basrî et Qatâda, il s'agit du Shâm.

A propos de la promesse mentionnée dans ce verset : « **Et la très belle promesse de ton Seigneur sur les Fils d'Isrâ'îl s'accomplit pour prix de leur endurance** », Mujâhid et Ibn Jarîr ont indiqué qu'elle correspondait à celle décrite dans les versets suivants :

﴿ وَنُرِيدُ أَن نَّمُنَّ عَلَى ٱلَّذِينَ ٱسْتُضْعِفُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ ٱلْوَٰرِثِينَ ﴿٥﴾ وَنُمَكِّنَ لَهُمْ فِى ٱلْأَرْضِ وَنُرِىَ فِرْعَوْنَ وَهَٰمَٰنَ وَجُنُودَهُمَا مِنْهُم مَّا كَانُوا۟ يَحْذَرُونَ ﴿٦﴾ ﴾

﴿ **Mais Nous voulions favoriser ceux qui avaient été opprimés sur Terre, en faire des dirigeants, en faire les héritiers, leur accorder la puissance sur Terre, et faire voir à Pharaon, à Hâmân et à leurs soldats, ce qu'ils redoutaient.** ﴾ [934]

﴿ **Et Nous avons détruit ce que faisaient Pharaon et son peuple, ainsi que ce qu'ils construisaient** ﴾, en termes de cultures et d'édifices, d'après Ibn 'Abbâs et Mujâhid.[935]

﴿ وَجَٰوَزۡنَا بِبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ ٱلۡبَحۡرَ فَأَتَوۡاْ عَلَىٰ قَوۡمٖ يَعۡكُفُونَ عَلَىٰٓ أَصۡنَامٖ لَّهُمۡۚ قَالُواْ يَٰمُوسَى ٱجۡعَل لَّنَآ إِلَٰهٗا كَمَا لَهُمۡ ءَالِهَةٞۚ قَالَ إِنَّكُمۡ قَوۡمٞ تَجۡهَلُونَ ﴿١٣٨﴾ إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ مُتَبَّرٞ مَّا هُمۡ فِيهِ وَبَٰطِلٞ مَّا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ﴿١٣٩﴾ ﴾

﴿ (138). Et Nous avons fait traverser la mer aux Fils d'Israâ'îl. Ils passèrent auprès d'un peuple attaché à ses idoles et dirent : « Ô Mûsâ, désigne-nous une divinité semblable à leurs dieux ! » Il dit : « Vous êtes certes des gens ignorants ! (139). Le culte auquel ceux-là s'adonnent est caduc et tout ce qu'ils font est nul et sans valeur ! » ﴾

Après avoir traversé la mer, les Fils d'Israâ'îl rencontrèrent des idoles (V138-139)

Après avoir traversé la mer et avoir été témoins des miracles de la part de leur Seigneur, les Fils d'Israâ'îl, dans leur ignorance, passèrent auprès d'un peuple adorateur d'idoles. Certains ont dit qu'ils étaient les Cananéens ou la tribu de Lakhm. Ibn Jarîr indique que leurs idoles avaient la forme de vaches, ce qui influencera par la suite les Fils d'Israâ'îl et les mènera à l'adoration du veau d'or.[936]

Ils dirent alors : ﴿ **« Ô Mûsâ, désigne-nous une divinité semblable à leurs dieux ! » Il dit : « Vous êtes certes des gens ignorants !** ﴾ Vous ignorez la majesté et la grandeur d'Allah, qui est certes bien trop Pur et Élevé pour avoir des associés ou un semblable !

---

[934] S28 V5-6.

[935] At-Tabarî (13/78-79).

[936] At-Tabarî (13/80).

﴿ **Le culte auquel ceux-là s'adonnent est caduc et tout ce qu'ils font est nul et sans valeur !** ﴾ On rapporte, d'après Abû Wâqid Al-Laythî, que les compagnons partirent en direction de Hunayn pour une expédition. Les mécréants avaient un arbre de lotus qu'ils appelaient « Dhât Anwât » auprès duquel ils se rendaient souvent et auquel ils accrochaient leurs armes.

Passant devant un immense lotus vert, les compagnons dirent : « Ô Messager d'Allah ! Désigne-nous un arbre semblable à leur Dhât Anwât ! » Il répondit alors : « **Par Celui qui détient mon âme dans Sa main ! Vous venez de tenir des propos semblables à ceux qu'a prononcé le peuple de Mûsâ à ce dernier lorsqu'il a dit : ﴿ « Ô Mûsâ, désigne-nous une divinité semblable à leurs dieux ! » Il dit : « Vous êtes certes des gens ignorants ! Le culte auquel ceux-là s'adonnent est caduc et tout ce qu'ils font est nul et sans valeur ! » ﴾ »**[937]

﴿ قَالَ أَغَيْرَ ٱللَّهِ أَبْغِيكُمْ إِلَٰهًا وَهُوَ فَضَّلَكُمْ عَلَى ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٤٠﴾ وَإِذْ أَنجَيْنَٰكُم مِّنْ ءَالِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوٓءَ ٱلْعَذَابِ يُقَتِّلُونَ أَبْنَآءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَآءَكُمْ ۚ وَفِى ذَٰلِكُم بَلَآءٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿١٤١﴾ ﴾

﴿ (140). Il dit : « Chercherai-je pour vous une autre divinité qu'Allah, alors que c'est Lui qui vous a préférés à tous les peuples du monde ? » (141). [Rappelez-vous] le moment où Nous vous sauvâmes des gens de Pharaon qui vous infligeaient le pire châtiment. Ils massacraient vos fils et épargnaient vos femmes. C'était là une terrible épreuve de la part de votre Seigneur. ﴾

Mûsâ rappela aux Fils d'Isrâ'îl les grâces qu'Allah leur avait attribuées (V140-141)

Mûsâ leur rappelle qu'Allah les a délivrés de la domination de Pharaon, qui les humiliait. Il leur a attribué la puissance et a anéanti leurs ennemis sous leurs yeux en les noyant.

Un verset similaire a déjà été expliqué dans la sourate Al-Baqara.

[937] At-Tirmidhî (218), hadith hasan sahîh. At-Tabarî (13/82).

﴿ ۞ وَوَٰعَدْنَا مُوسَىٰ ثَلَٰثِينَ لَيْلَةً وَأَتْمَمْنَٰهَا بِعَشْرٍ فَتَمَّ مِيقَٰتُ رَبِّهِۦٓ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ۚ وَقَالَ مُوسَىٰ لِأَخِيهِ هَٰرُونَ ٱخْلُفْنِى فِى قَوْمِى وَأَصْلِحْ وَلَا تَتَّبِعْ سَبِيلَ ٱلْمُفْسِدِينَ ﴿١٤٢﴾ ﴾

﴿ (142). Et Nous donnâmes rendez-vous à Mûsâ pendant trente nuits, que Nous complétâmes par dix, de sorte que le temps fixé par son Seigneur se termina au bout de quarante nuits. Et Mûsâ dit à son frère Hârûn : « Remplace-moi auprès de mon peuple, et agis en bien, et ne suis pas le sentier des corrupteurs. » ﴾

Mûsâ se consacra à Allah durant quarante jours (V142)

Voici une autre des grâces d'Allah envers les Fils d'Israâ'îl : Il parla à Mûsâ et lui révéla la Thora qui détaille toutes leurs lois et prescriptions.

Allah donna rendez-vous à Mûsâ durant trente nuits. Pendant ce temps, celui-ci était en état de jeûne, comme l'indiquent les exégètes. Puis, Allah lui ordonna d'en ajouter dix jours, portant la période à quarante jours. Quant à savoir de quels jours il s'agissait, la plupart des exégètes disent qu'il s'agissait des trente jours du mois de Dhu-l-Qi'da, suivis des dix premiers jours de Dhu-l-Hijja. Ainsi, le dixième jour de Dhu-l-Hijja, jour du sacrifice, fut le jour où Allah parla à Mûsâ, comme ce fut le jour où Il paracheva la religion pour Son Prophète Muhammad ﷺ, d'après le verset :

﴿ ٱلْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتْمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِى ﴾

﴿ (...) Aujourd'hui, J'ai parachevé pour vous votre religion, et accompli sur vous Mon bienfait. (...) ﴾ [938]

Mûsâ se rendit ensuite au Mont, comme indiqué dans le verset suivant :

﴿ يَٰبَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ قَدْ أَنجَيْنَٰكُم مِّنْ عَدُوِّكُمْ وَوَٰعَدْنَٰكُمْ جَانِبَ ٱلطُّورِ ٱلْأَيْمَنَ ﴾

﴿ Ô Fils d'Israâ'îl, Nous vous avons déjà délivrés de votre ennemi, et Nous vous avons donné rendez-vous sur le flanc droit du Mont. (...) ﴾ [939]

Mûsâ chargea son frère Hârûn de le remplacer à la tête des Fils d'Israâ'îl, lui conseillant d'agir avec justice à titre de rappel, car Hârûn était un noble Prophète honoré auprès d'Allah.

---

[938] S5 V3.
[939] S20 V80.

﴿ وَلَمَّا جَآءَ مُوسَىٰ لِمِيقَٰتِنَا وَكَلَّمَهُۥ رَبُّهُۥ قَالَ رَبِّ أَرِنِيٓ أَنظُرۡ إِلَيۡكَۚ قَالَ لَن تَرَىٰنِي وَلَٰكِنِ ٱنظُرۡ إِلَى ٱلۡجَبَلِ فَإِنِ ٱسۡتَقَرَّ مَكَانَهُۥ فَسَوۡفَ تَرَىٰنِيۖ فَلَمَّا تَجَلَّىٰ رَبُّهُۥ لِلۡجَبَلِ جَعَلَهُۥ دَكّٗا وَخَرَّ مُوسَىٰ صَعِقٗاۚ فَلَمَّآ أَفَاقَ قَالَ سُبۡحَٰنَكَ تُبۡتُ إِلَيۡكَ وَأَنَا۠ أَوَّلُ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ﴿١٤٣﴾ ﴾

﴿ (143). Et lorsque Mûsâ vint à Notre rendez-vous et que son Seigneur lui eut parlé, il dit : « Ô mon Seigneur, montre-Toi à moi pour que je Te voie ! » Il dit : « Tu ne Me verras pas, mais regarde le Mont ; s'il reste en place, alors tu Me verras ! » Mais lorsque son Seigneur Se manifesta au Mont, Il le pulvérisa, et Mûsâ s'effondra foudroyé. Lorsqu'il eut repris ses esprits, il dit : « Gloire à Toi ! A Toi je me repens et je suis le premier des croyants ! » ﴾

Mûsâ demanda à voir le Seigneur (V143)

Lorsque Mûsâ se rendit au rendez-vous et qu'Allah lui parla, il demanda : ﴿ **Ô mon Seigneur, montre-Toi à moi pour que je Te voie !** ﴾

Allah lui répondit : ﴿ **Tu ne Me verras pas** ﴾ et il faut préciser qu'il s'agit là de la vision ici-bas. En effet, Mûsâ ne pourra voir Allah dans le bas-monde, mais de nombreux récits prophétiques indiquent que les croyants pourront voir Allah dans l'au-delà. Nous les étudierons lors de l'exégèse des versets :

﴿ وُجُوهٞ يَوۡمَئِذٖ نَّاضِرَةٌ ﴿٢٢﴾ إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةٞ ﴿٢٣﴾ ﴾

﴿ **Ce jour-là, il y aura des visages resplendissants qui regarderont leur Seigneur.** ﴾ [940]

Les Ecritures anciennes rapportent ces propos d'Allah à Mûsâ : « Ô Mûsâ ! Nul être vivant ne Me voit sans mourir aussitôt et nul objet ne Me voit sans être aussitôt réduit à néant. » [941]

﴿ **Mais lorsque son Seigneur Se manifesta au Mont.** ﴾ As-Suddî rapporte, d'après 'Ikrima, d'après Ibn 'Abbâs, que seul l'équivalent de l'extrémité d'un doigt se manifesta de Lui. [942]

﴿ **Il le pulvérisa** ﴾, le réduisant en miettes ﴿ **et Mûsâ s'effondra foudroyé** ﴾, perdant connaissance. [943] Ibn Jarîr s'appuie sur la suite du verset pour donner

---

[940] S75 V22/23.

[941] *Al-Bidâya Wa An-Nihâya* (3/112).

[942] Un hadith indique que le Prophète ﷺ montra l'extrémité d'un doigt pour décrire l'apparition d'Allah au Mont.

[943] At-Tabarî (13/97).

cette explication : ﴿ **Lorsqu'il eut repris ses esprits** ﴾, car certes ne reprend ses esprits que celui qui a perdu connaissance.

﴿ **Il dit : « Gloire à Toi ! A Toi je me repens et je suis le premier des croyants ! »** ﴾ Gloire et pureté à Toi, Tu es bien trop Pur et Majestueux pour que Tes créatures puissent supporter Ta vision ! Je me repens à Toi pour avoir fait cette demande, explique Mujâhid, et je suis, des Fils d'Isrâ'îl, le premier croyant, d'après Ibn 'Abbâs et Mujâhid. D'après une autre explication d'Ibn 'Abbâs, cela peut aussi vouloir dire « je suis le premier à croire que personne ne peut Te voir (ici-bas) ».

A propos du foudroiement de Mûsâ, Abû Sa'îd Ibn Jubayr rapporte un récit d'après lequel un juif qui avait été frappé au visage vint se plaindre au Prophète ﷺ en disant : « Ô Muḥammad, un de tes compagnons parmi les Partisans m'a frappé au visage ! » Le Prophète ﷺ demanda à voir l'homme et lui demanda pourquoi il avait fait cela. L'homme répondit : « Ô Messager d'Allah, je l'ai entendu dire : "Par Celui qui a élu Mûsâ au-dessus des hommes !" Je dis alors : "Même au-dessus de Muḥammad ?" et, poussé par la colère, je l'ai giflé. » Le Prophète ﷺ dit alors : **« Ne me donnez pas de prééminence sur les autres Prophètes. Au Jour de la Résurrection, les gens seront foudroyés et je serai le premier à reprendre mes esprits. Je trouverai alors Mûsâ, accroché à l'un des piliers du Trône. Je ne sais pas s'il aura repris ses esprits avant moi ou s'il n'aura pas été foudroyé, en raison du fait qu'il l'avait déjà été sur le Mont. »**[944]

﴿ قَالَ يَٰمُوسَىٰٓ إِنِّى ٱصْطَفَيْتُكَ عَلَى ٱلنَّاسِ بِرِسَٰلَٰتِى وَبِكَلَٰمِى فَخُذْ مَآ ءَاتَيْتُكَ وَكُن مِّنَ ٱلشَّٰكِرِينَ ﴿١٤٤﴾ وَكَتَبْنَا لَهُۥ فِى ٱلْأَلْوَاحِ مِن كُلِّ شَىْءٍ مَّوْعِظَةً وَتَفْصِيلًا لِّكُلِّ شَىْءٍ فَخُذْهَا بِقُوَّةٍ وَأْمُرْ قَوْمَكَ يَأْخُذُوا۟ بِأَحْسَنِهَا سَأُو۟رِيكُمْ دَارَ ٱلْفَٰسِقِينَ ﴿١٤٥﴾ ﴾

﴿ **(144). Et [Allah] dit : « Ô Mûsâ, Je t'ai préféré à tous les hommes, par Mes messages et par Ma parole. Prends donc ce que Je te donne, et sois du nombre des reconnaissants ! » (145). Et Nous écrivîmes pour lui, sur les Tablettes, une exhortation concernant toute chose, et un exposé détaillé de toute chose, [et Nous lui dîmes] : « Observe-les donc fermement et commande à ton peuple d'en adopter le meilleur. Bientôt Je vous ferai voir la demeure des pervers.** ﴾

[944] *Fatḥ Al-Bârî* (8/152). Al-Bukhârî (2412, 3398, 6917, 4638, 7427, 6518), Muslim (2374), Abû Dâwud (4668). Un récit similaire est rapporté d'après Abû Sa'îd Al-Khudrî (Aḥmad 2/264, *Fatḥ Al-Bârî* 13/455 et Muslim 4/1844).

Mûsâ a été élu et les Tablettes lui furent accordées (V144-145)

Allah rappelle à Mûsâ qu'Il le choisit, le préférant ainsi à tous les hommes de son époque, en faisant de lui Son Messager et en lui adressant la parole.

Ce verset ne veut pas dire que Mûsâ fut le meilleur des hommes de tous les temps, car l'on sait, et il n'y a pas de doute à ce sujet, que Muḥammad ﷺ est le meilleur homme et le meilleur des Fils d'Âdam. Allah a fait de lui le sceau des Prophètes et sa législation aura cours jusqu'au Jour de la Résurrection. Il est celui qui aura également le plus d'adeptes. En termes de rang, Ibrâhîm succède à Muḥammad et Mûsâ à Ibrâhîm.

﴿ **Prends donc ce que Je te donne, et sois du nombre des reconnaissants** ﴾ et ne demande pas ce que tu ne pourrais supporter.

﴿ **Et Nous écrivîmes pour lui, sur les Tablettes, une exhortation concernant toute chose, et un exposé détaillé de toute chose.** ﴾

Puis, Allah indique qu'Il lui a accordé, sur les Tablettes, un rappel et un exposé détaillé de toute chose. Il est dit qu'elles étaient fabriquées en pierres précieuses et qu'elles contenaient exhortations et règles concernant le licite et l'illicite.

Il est dit que ces Tablettes contenaient la Thora, au sujet de laquelle Allah dit :

﴿ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَٰبَ مِنۢ بَعْدِ مَآ أَهْلَكْنَا ٱلْقُرُونَ ٱلْأُولَىٰ بَصَآئِرَ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٤٣﴾ ﴾

﴿ **Nous avons en effet donné le Livre à Mûsâ, après avoir fait périr les anciennes générations, en tant que preuves lumineuses pour les gens, ainsi que guidée et miséricorde afin qu'ils se souviennent.** ﴾ [945]

Il y a un autre avis selon lequel Allah accorda à Mûsâ les Tablettes avant la Thora, et Allah est plus savant.

﴿ **Observe-les donc fermement et commande à ton peuple d'en adopter le meilleur.** ﴾ D'après Ibn 'Abbâs ﷺ, Mûsâ reçut l'ordre d'observer avec plus de fermeté ce qui avait été prescrit à son peuple.[946]

---

[945] S28 V43.

[946] At-Tabarî (13/110).

﴿ **Bientôt Je vous ferai voir la demeure des pervers.** ﴾ Vous constaterez alors le sort de ceux qui transgressent Mes ordres et Me désobéissent : il s'agit là d'une terrible menace.

﴿ سَأَصْرِفُ عَنْ ءَايَٰتِيَ ٱلَّذِينَ يَتَكَبَّرُونَ فِي ٱلْأَرْضِ بِغَيْرِ ٱلْحَقِّ وَإِن يَرَوْا كُلَّ ءَايَةٍ لَّا يُؤْمِنُوا بِهَا وَإِن يَرَوْا سَبِيلَ ٱلرُّشْدِ لَا يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا وَإِن يَرَوْا سَبِيلَ ٱلْغَيِّ يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا بِـَٔايَٰتِنَا وَكَانُوا عَنْهَا غَٰفِلِينَ ﴿١٤٦﴾ وَٱلَّذِينَ كَذَّبُوا بِـَٔايَٰتِنَا وَلِقَآءِ ٱلْءَاخِرَةِ حَبِطَتْ أَعْمَٰلُهُمْ ۚ هَلْ يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٤٧﴾ ﴾

﴿ (146). Je priverai de Mes signes ceux qui, sans raison, s'enflent d'orgueil sur Terre. Même s'ils voyaient tous les miracles, ils n'y croiraient pas. Et s'ils voient le bon sentier, ils ne s'y engagent pas. Mais s'ils voient le sentier de l'erreur, ils s'y engagent. C'est qu'en vérité ils traitent de mensonges Nos preuves et ils n'y prêtent aucune attention. (147). Et ceux qui traitent de mensonges Nos preuves ainsi que la rencontre de l'au-delà, leurs œuvres sont vaines. Seraient-ils rétribués autrement que selon leurs œuvres ? » ﴾

Allah prive les orgueilleux de Ses signes (V146-147)

﴿ **Je priverai de Mes signes ceux qui, sans raison, s'enflent d'orgueil sur Terre** ﴾, en les empêchant de M'adorer et de comprendre Mes signes, puisqu'ils se sont crus supérieurs aux gens et qu'ils se sont enorgueillis sans raison, les voilà donc humiliés par l'ignorance.

﴿ وَنُقَلِّبُ أَفْـِٔدَتَهُمْ وَأَبْصَٰرَهُمْ كَمَا لَمْ يُؤْمِنُوا بِهِۦٓ أَوَّلَ مَرَّةٍ ﴾

﴿ **Nous détournerons leurs cœurs et leurs vues comme ce fut le cas lorsqu'ils refusèrent de croire la première fois (...).** ﴾ [947]

Sufyân Ibn 'Uyayna explique qu'ils seront ainsi privés de la compréhension du Coran et des signes. Ibn Jarîr précise que cette exégèse sous-entend que ces versets s'adressent à la communauté musulmane. Il semble plutôt qu'il ait voulu dire qu'ils sont valables pour tous.[948]

﴿ **Même s'ils voyaient tous les miracles, ils n'y croiraient pas.** ﴾

[947] S6 V110. Voir aussi S61 V5.

[948] Aṭ-Ṭabarî (13/112, 113).

Ce verset est semblable aux suivants :

﴿ إِنَّ ٱلَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَتُ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٩٦﴾ وَلَوْ جَآءَتْهُمْ كُلُّ ءَايَةٍ حَتَّىٰ يَرَوُا۟ ٱلْعَذَابَ ٱلْأَلِيمَ ﴿٩٧﴾ ﴾

﴿ Ceux contre qui la parole (la menace) de ton Seigneur se réalisera ne croiront pas, même si tous les signes leur parvenaient, jusqu'à ce qu'ils voient le châtiment douloureux. ﴾ [949]

﴿ Et s'ils voient le bon sentier, ils ne s'y engagent pas. Mais s'ils voient le sentier de l'erreur, ils s'y engagent ﴾, cela parce ﴿ qu'en vérité ils traitent de mensonges Nos preuves et ils n'y prêtent aucune attention. ﴾ Leurs cœurs renièrent les signes et leurs esprits n'en saisissaient pas l'importance.

﴿ Et ceux qui traitent de mensonges Nos preuves ainsi que la rencontre de l'au-delà, leurs œuvres sont vaines. Seraient-ils rétribués autrement que selon leurs œuvres ? » ﴾ Celui qui persiste ainsi jusqu'à sa mort verra ses œuvres nulles et vaines. Chacun sera rétribué en fonction de ses œuvres.

﴿ وَٱتَّخَذَ قَوْمُ مُوسَىٰ مِنۢ بَعْدِهِۦ مِنْ حُلِيِّهِمْ عِجْلًا جَسَدًا لَّهُۥ خُوَارٌ ۚ أَلَمْ يَرَوْا۟ أَنَّهُۥ لَا يُكَلِّمُهُمْ وَلَا يَهْدِيهِمْ سَبِيلًا ۘ ٱتَّخَذُوهُ وَكَانُوا۟ ظَٰلِمِينَ ﴿١٤٨﴾ وَلَمَّا سُقِطَ فِىٓ أَيْدِيهِمْ وَرَأَوْا۟ أَنَّهُمْ قَدْ ضَلُّوا۟ قَالُوا۟ لَئِن لَّمْ يَرْحَمْنَا رَبُّنَا وَيَغْفِرْ لَنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلْخَٰسِرِينَ ﴿١٤٩﴾ ﴾

﴿ (148). Et le peuple de Mûsâ adopta après son départ un veau, fabriqué à partir de leurs parures et qui semblait mugir. N'ont-ils pas vu qu'il ne leur parlait point et qu'il ne pouvait nullement les guider ? Ils l'adoptèrent [comme divinité], et ils étaient certes injustes. (149). Et quand ils éprouvèrent des regrets, et qu'ils virent qu'ils étaient bel et bien égarés, ils dirent : « Si notre Seigneur ne nous fait pas miséricorde et ne nous pardonne pas, nous serons très certainement du nombre des perdants ! » ﴾

L'adoration du veau (V148-149)

Dans ces versets, Allah nous décrit l'égarement de ceux qui, parmi les Fils d'Isrâ'îl, vouèrent un culte au veau fabriqué par le Sâmirî à partir des bijoux empruntés aux Coptes. Il avait en effet fabriqué un objet qui avait la forme

[949] S10 V96-97.

d'un veau. Puis, ayant précédemment pris une poignée de terre sur les traces du cheval de l'Ange Jibrîl, il jeta celle-ci sur le veau et il devint une forme de veau qui laissait entendre des mugissements.

Ceci se produisit durant l'absence de Mûsâ, parti au rendez-vous de son Seigneur. Celui-ci l'informa alors de ce qui se produisait alors que Mûsâ était encore sur le Mont :

﴿ قَالَ فَإِنَّا قَدْ فَتَنَّا قَوْمَكَ مِنۢ بَعْدِكَ وَأَضَلَّهُمُ ٱلسَّامِرِيُّ ﴿٨٥﴾ ﴾

« Allah dit : « Nous avons mis ton peuple à l'épreuve après ton départ. Et le Sâmirî les a égarés. » » [950]

Il y a divergence au sujet de ce veau : était-il devenu véritablement vivant, en chair et en os, ou bien n'était-il resté qu'une sculpture, dont le vent qui s'engouffrait en son sein donnait l'impression d'un mugissement ? Allah en est le plus savant.

Les juifs le prirent comme divinité, prétendant que Mûsâ l'avait oublié.

Allah dit :

﴿ أَفَلَا يَرَوْنَ أَلَّا يَرْجِعُ إِلَيْهِمْ قَوْلًا وَلَا يَمْلِكُ لَهُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا ﴿٨٩﴾ ﴾

« N'ont-ils pas vu qu'il ne leur parlait point et qu'il ne pouvait nullement les guider ? » [951]

Allah blâme ici sévèrement les Fils d'Isrâ'îl pour s'être égarés en Lui donnant pour associé ce veau qui n'avait aucun pouvoir, se détournant ainsi de l'adoration d'Allah, l'Unique. **« Ils l'adoptèrent [comme divinité], et ils étaient certes injustes. »**

« Et quand ils éprouvèrent des regrets, et qu'ils virent qu'ils étaient bel et bien égarés, ils dirent : « Si notre Seigneur ne nous fait pas miséricorde et ne nous pardonne pas, nous serons très certainement du nombre des perdants ! » » Ils reconnurent leur péché et se repentirent à Allah par ces paroles.

﴿ وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَىٰٓ إِلَىٰ قَوْمِهِۦ غَضْبَٰنَ أَسِفًا قَالَ بِئْسَمَا خَلَفْتُمُونِى مِنۢ بَعْدِىٓ ۖ أَعَجِلْتُمْ أَمْرَ رَبِّكُمْ ۖ وَأَلْقَى ٱلْأَلْوَاحَ وَأَخَذَ بِرَأْسِ أَخِيهِ يَجُرُّهُۥٓ إِلَيْهِ ۚ قَالَ ٱبْنَ أُمَّ إِنَّ ٱلْقَوْمَ ٱسْتَضْعَفُونِى وَكَادُوا۟ يَقْتُلُونَنِى

[950] S20 V85.
[951] Voir ce verset similaire : S20 V89.

فَلَا تُشْمِتْ بِيَ ٱلْأَعْدَآءَ وَلَا تَجْعَلْنِي مَعَ ٱلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٥٠﴾ قَالَ رَبِّ ٱغْفِرْ لِي وَلِأَخِي وَأَدْخِلْنَا فِي رَحْمَتِكَ ۖ وَأَنتَ أَرْحَمُ ٱلرَّٰحِمِينَ ﴿١٥١﴾

﴿ (150). Et lorsque Mûsâ retourna à son peuple, en colère et courroucé, il dit : « Vous avez très mal agi pendant mon absence ! Avez-vous voulu hâter le décret de votre Seigneur ? » Il jeta les Tablettes et prit la tête de son frère, en la tirant vers lui : « Ô fils de ma mère, dit [Hârûn], le peuple m'a traité comme un faible et peu s'en est fallu qu'il ne me tue. Ne laisse donc pas les ennemis se réjouir à mes dépends et ne me classe pas parmi les injustes ! » (151). Et [Mûsâ] dit : « Ô mon Seigneur, pardonne-moi ainsi qu'à mon frère et accueille-nous en Ta miséricorde, car Tu es le plus Miséricordieux des miséricordieux ! » ﴾

Le Très-Haut nous informe que, de retour après avoir parlé à son Seigneur, Mûsâ retourna vers son peuple, en colère et courroucé. En effet, d'après Abû Ad-Dardâ', le mot « asif » (أَسِفٌ) décrit un degré au-dessus de la colère. Il leur dit : ﴿ **Vous avez très mal agi pendant mon absence** ﴾, en adorant le veau une fois que je suis parti ! ﴿ **Avez-vous voulu hâter le décret de votre Seigneur ?** ﴾, avez-vous voulu hâter mon retour ?

﴿ **Il jeta les Tablettes et prit la tête de son frère, en la tirant vers lui** ﴾ et ce verset illustre la parole du Prophète ﷺ : « **Apprendre une information n'est pas comme la constater.** »[952]

Les savants sont unanimes pour dire qu'il n'a jeté les Tablettes que comme manifestation de sa colère envers son peuple. Il se saisit de la tête de son frère, Hârûn, car il eut peur que celui-ci n'ait pas tout fait pour empêcher à son peuple un tel culte. Allah dit ailleurs :

﴿ قَالَ يَٰهَٰرُونُ مَا مَنَعَكَ إِذْ رَأَيْتَهُمْ ضَلُّوٓا۟ ﴿٩٢﴾ أَلَّا تَتَّبِعَنِ ۖ أَفَعَصَيْتَ أَمْرِى ﴿٩٣﴾ ﴾

﴿ **Alors il dit : « Qu'est-ce qui t'a empêché, Hârûn, quand tu les as vus s'égarer, de me suivre ? As-tu donc désobéi à mon commandement ? »** ﴾[953]

﴿ **« Ô fils de ma mère, dit [Hârûn], le peuple m'a traité comme un faible et peu s'en est fallu qu'il ne me tue. Ne laisse donc pas les ennemis se réjouir à mes dépends et ne me classe pas parmi les injustes ! »** ﴾ Hârûn dit à son frère de ne pas le considérer comme les injustes. Il l'attendrit en utilisant

[952] Aḥmad (1/271).
[953] S20 V92-94.

l'expression « fils de ma mère », Hârûn et Mûsâ étant frères de même mère et de même père.

Le Très-Haut dit, au sujet de Hârûn :

﴿ وَلَقَدْ قَالَ لَهُمْ هَٰرُونُ مِن قَبْلُ يَٰقَوْمِ إِنَّمَا فُتِنتُم بِهِۦ ۖ وَإِنَّ رَبَّكُمُ ٱلرَّحْمَٰنُ فَٱتَّبِعُونِى وَأَطِيعُوٓا۟ أَمْرِى ﴿٩٠﴾ ﴾

﴿ Certes, Hârûn leur avait bien dit auparavant : « Ô mon peuple, vous êtes tombés dans la tentation [à cause du veau] ! Or, c'est le Tout-Miséricordieux qui est vraiment votre Seigneur. Suivez-moi donc et obéissez à mon commandement. » ﴾[954]

Ayant compris que Hârûn était innocent de l'acte de son peuple, Mûsâ dit : ﴿ Ô mon Seigneur, pardonne-moi ainsi qu'à mon frère et accueille-nous en Ta miséricorde, car Tu es le plus Miséricordieux des miséricordieux ! ﴾

Selon Ibn 'Abbâs ﷺ, le Messager d'Allah ﷺ a dit : « Qu'Allah fasse miséricorde à Mûsâ ! Apprendre une information n'est pas comme la constater. Son Seigneur l'informa qu'après son départ, son peuple avait succombé à la tentation et il ne jeta pas les Tablettes, mais une fois qu'il vit son peuple de ses yeux, il jeta les Tablettes ! »[955]

﴿ إِنَّ ٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُوا۟ ٱلْعِجْلَ سَيَنَالُهُمْ غَضَبٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَذِلَّةٌ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلْمُفْتَرِينَ ﴿١٥٢﴾ وَٱلَّذِينَ عَمِلُوا۟ ٱلسَّيِّـَٔاتِ ثُمَّ تَابُوا۟ مِنۢ بَعْدِهَا وَءَامَنُوٓا۟ إِنَّ رَبَّكَ مِنۢ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٥٣﴾ ﴾

﴿ (152). Ceux qui prenaient le veau [pour divinité] encourront bientôt la colère de leur Seigneur et un avilissement dans la vie présente. Ainsi, Nous rétribuons les inventeurs [d'idoles]. (153). Ceux qui ont fait de mauvaises actions et qui ensuite se sont repentis et ont cru... ton Seigneur, après cela, est sûrement Pardonneur et Très-Miséricordieux. ﴾

Quant à la colère du Seigneur encourue par les Fils d'Israâ'îl à cause de leur adoration du veau, elle se manifesta par le fait qu'ils durent s'entretuer afin que leur repentir soit agréé. En effet, ceux qui n'avaient pas adoré le veau durent tuer ceux qui l'avaient adoré, comme nous l'avons vu dans la sourate Al-Baqara :

---

[954] S20 V90.
[955] Ibn Mâjah (3/380).

﴿ وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِۦ يَٰقَوْمِ إِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ أَنفُسَكُم بِٱتِّخَاذِكُمُ ٱلْعِجْلَ فَتُوبُوٓا۟ إِلَىٰ بَارِئِكُمْ فَٱقْتُلُوٓا۟ أَنفُسَكُمْ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ عِندَ بَارِئِكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ ۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٥٤﴾ ﴾

« Et lorsque Mûsâ dit à son peuple : « Ô mon peuple, certes vous vous êtes fait du tort à vous-mêmes en prenant le veau pour idole ! Repentez-vous donc auprès de votre Créateur, puis, tuez donc vous-mêmes les coupables ; cela vous serait préférable auprès de votre Créateur ! » C'est ainsi qu'Il agréa votre repentir, car c'est Lui, certes, l'Accueillant au repentir, le Très-Miséricordieux ! » [956]

Quant à l'avilissement, il consiste en l'humiliation qu'ils subirent ici-bas.

« Ainsi, Nous rétribuons les inventeurs [d'idoles]. » Il s'agit plus généralement des innovateurs, dans le sens de ceux qui introduisent dans la religion des pratiques qui n'en font pas partie.

Récitant ce verset, Ayyûb As-Sakhtayânî dit : « Par Allah ! Ce verset concerne les innovateurs jusqu'au Jour de la Résurrection ! » Sufyân Ibn 'Uyayna commenta en disant que tout innovateur aura à subir l'humiliation ici-bas.[957]

« Ceux qui ont fait de mauvaises actions et qui ensuite se sont repentis et ont cru... ton Seigneur, après cela, est sûrement Pardonneur et Très-Miséricordieux. »

Allah indique qu'Il accueille le repentir de celui qui se repent, quel que soit son péché, qu'il s'agisse de mécréance, de polythéisme ou d'hypocrisie.

On rapporte que 'Abdu-l-Lâh Ibn Mas'ûd ﷺ fut interrogé au sujet de celui qui commet la fornication avec une femme qu'il épouse ensuite. Il répondit en récitant ce verset : **« Ceux qui ont fait de mauvaises actions et qui ensuite se sont repentis et ont cru... ton Seigneur, après cela, est sûrement Pardonneur et Très-Miséricordieux. »** Il se contenta de le réciter à dix reprises.[958]

﴿ وَلَمَّا سَكَتَ عَن مُّوسَى ٱلْغَضَبُ أَخَذَ ٱلْأَلْوَاحَ ۖ وَفِى نُسْخَتِهَا هُدًى وَرَحْمَةٌ لِّلَّذِينَ هُمْ لِرَبِّهِمْ يَرْهَبُونَ ﴿١٥٤﴾ ﴾

[956] S2 V54.
[957] At-Tabarî (13/135,136).
[958] *Ad-Durr Al-Manthur* (3/566).

﴿ (154). Et quand la colère de Mûsâ se fut calmée, il prit les Tablettes. Il y avait dans leur texte guidée et miséricorde à l'intention de ceux qui craignent leur Seigneur. ﴾

Une fois calmé, Mûsâ reprit les Tablettes (V154)

﴿ Et quand la colère de Mûsâ se fut calmée, il prit les Tablettes ﴾, qu'il avait jetées, en colère contre son peuple qui avait adoré le veau.

Lorsqu'il jeta les Tablettes, qui étaient faites de pierres précieuses, elles se brisèrent. Les ramassant, il y trouva ﴿ guidée et miséricorde à l'intention de ceux qui craignent leur Seigneur. ﴾

﴿ وَٱخْتَارَ مُوسَىٰ قَوْمَهُۥ سَبْعِينَ رَجُلًا لِّمِيقَٰتِنَا ۖ فَلَمَّآ أَخَذَتْهُمُ ٱلرَّجْفَةُ قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ أَهْلَكْتَهُم مِّن قَبْلُ وَإِيَّٰىَ ۖ أَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ ٱلسُّفَهَآءُ مِنَّآ ۖ إِنْ هِىَ إِلَّا فِتْنَتُكَ تُضِلُّ بِهَا مَن تَشَآءُ وَتَهْدِى مَن تَشَآءُ ۖ أَنتَ وَلِيُّنَا فَٱغْفِرْ لَنَا وَٱرْحَمْنَا ۖ وَأَنتَ خَيْرُ ٱلْغَٰفِرِينَ ﴿١٥٥﴾ ۞ وَٱكْتُبْ لَنَا فِى هَٰذِهِ ٱلدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِى ٱلْءَاخِرَةِ إِنَّا هُدْنَآ إِلَيْكَ ۚ قَالَ عَذَابِىٓ أُصِيبُ بِهِۦ مَنْ أَشَآءُ ۖ وَرَحْمَتِى وَسِعَتْ كُلَّ شَىْءٍ ۚ فَسَأَكْتُبُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَٱلَّذِينَ هُم بِـَٔايَٰتِنَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٦﴾ ﴾

﴿ (155). Et il choisit soixante-dix hommes de son peuple pour un rendez-vous avec Nous. Puis lorsqu'ils furent saisis par le tremblement [de terre], il dit : « Mon Seigneur, si Tu avais voulu, Tu les aurais détruits avant, et moi avec. Vas-Tu nous anéantir pour ce que certains insensés parmi nous ont fait ? Ce n'est là qu'une épreuve de Ta part, par laquelle Tu égares qui Tu veux, et guides qui Tu veux. Tu es notre Maître. Pardonne-nous et fais-nous miséricorde, car Tu es le meilleur des pardonneurs ! (156). Et prescris pour nous le bien ici-bas ainsi que dans l'au-delà. Nous voilà revenus vers Toi, repentis. » Et [Allah] dit : « Mon châtiment atteindra qui Je veux, et Ma miséricorde embrasse toute chose. Je la prescrirai à ceux qui [Me] craignent, s'acquittent de l'aumône légale et ont foi en Nos signes. ﴾

Soixante-dix Fils d'Isrâ'îl, partis à la rencontre du Seigneur, périrent (V155-156)

Ibn 'Abbâs ﷺ commenta ce verset en expliquant que Mûsâ, en ayant reçu l'ordre de la part d'Allah, choisit soixante-dix hommes parmi les Fils d'Isrâ'îl

afin de sortir et d'implorer le pardon d'Allah. Ils dirent alors : « Ô notre Seigneur ! Accorde-nous ce que Tu n'as accordé à personne avant nous et que Tu n'accorderas à personne après nous ! » Allah réprouva cette invocation et un tremblement de terre les saisit.

C'est alors que Mûsâ dit : ﴿ **Mon Seigneur, si Tu avais voulu, Tu les aurais détruits avant, et moi avec.** ﴾ [959]

D'après As-Suddî , Allah ordonna à Mûsâ de dépêcher trente hommes pour se présenter à Lui et Il leur fixa un rendez-vous.

Mûsâ en choisit soixante-dix, afin qu'ils se repentent, mais une fois arrivés, ils dirent à Mûsâ qu'ils ne croiraient qu'après avoir vu Allah clairement. C'est alors qu'ils furent saisis par la foudre.

Mûsâ se mit à pleurer, invoquant son Seigneur en disant : « Seigneur ! Que dirai-je aux Fils d'Isrâ'îl tandis que Tu as anéanti les meilleurs d'entre eux ! »

﴿ **Mon Seigneur, si Tu avais voulu, Tu les aurais détruits avant, et moi avec.** ﴾[960] Muḥammad Ibn Isḥâq raconte que Mûsâ choisit soixante-dix des meilleurs des Fils d'Isrâ'îl, leur demandant d'aller à la rencontre de leur Seigneur, de se repentir et d'implorer Son pardon pour les leurs, laissés derrière eux, les exhortant au jeûne et à la purification.

Il les emmena en direction du Mont Sinaï, au rendez-vous fixé par Allah. Ils demandèrent à Mûsâ d'implorer Allah afin de leur faire entendre Ses paroles.

Le Mont était alors couvert de nuages, Mûsâ y pénétra et lorsqu'Allah s'adressait à Lui, une lumière éclatante émanait de son front si bien que les hommes ne pouvaient plus le voir. Ils entrèrent dans la masse de nuages, s'y prosternèrent et purent entendre les commandements d'Allah à Mûsâ.

Lorsque ce fut fini, ils dirent à Mûsâ qu'ils ne le croiraient qu'après avoir vu Allah clairement, c'est alors qu'ils furent foudroyés jusqu'au dernier. Mûsâ dit alors : ﴿ **Mon Seigneur, si Tu avais voulu, Tu les aurais détruits avant, et moi avec.** ﴾ C'est-à-dire, certes, ceux-là se sont mal comportés, mais détruiras-Tu tous les Fils d'Isrâ'îl laissés derrière moi ? [961]

D'autres exégètes, à l'instar d'Ibn 'Abbâs, Qatâda, Mujâhid et Ibn Jarîr, ont indiqué que ces hommes ont péri parce qu'ils ne s'étaient pas distingués de

---

[959] Aṭ-Ṭabarî (13/141).
[960] Aṭ-Ṭabarî (13/140).
[961] Aṭ-Ṭabarî (13/143, 144).

ceux qui avaient adoré le veau et qu'ils n'avaient pas tenté de les en empêcher. Ils se basent sur le verset suivant : ﴿ **Vas-Tu nous anéantir pour ce que des sots d'entre nous ont fait ?** ﴾ [962]

﴿ **Ce n'est là qu'une épreuve de Ta part, par laquelle Tu égares qui Tu veux, et guides qui Tu veux.** ﴾ A Toi l'ordre et la décision, et tout ce que Tu veux se produit ; Tu guides celui que Tu veux et nul ne peut alors l'égarer, et Tu égares qui Tu veux et nul ne peut alors le guider.

﴿ **Tu es notre Maître. Pardonne-nous et fais-nous miséricorde, car Tu es le meilleur des pardonneurs !** ﴾ Le verbe « ghafara » traduit par « pardonner » implique d'occulter le péché et de ne pas punir pour celui-ci. Quand ce verbe est utilisé en compagnie du verbe « irham » (faire miséricorde), alors ce dernier prend le sens de préserver la personne de tomber dans le péché à l'avenir.

﴿ **Et prescris pour nous le bien ici-bas ainsi que dans l'au-delà.** ﴾ La première invocation de Mûsâ était une demande pour repousser le mal et celle-ci est une demande pour obtenir le bien.

La miséricorde d'Allah est réservée aux pieux (V156)

Répondant à cette parole de Mûsâ : ﴿ **Vas-Tu nous anéantir pour ce que certains insensés parmi nous ont fait ? Ce n'est là qu'une épreuve de Ta part, par laquelle Tu égares qui Tu veux, et guides qui Tu veux. Tu es notre Maître. Pardonne-nous et fais-nous miséricorde, car Tu es le meilleur des pardonneurs !** ﴾, le Très-Haut dit : ﴿ **« Mon châtiment atteindra qui Je veux, et Ma miséricorde embrasse toute chose.** ﴾ C'est-à-dire Je juge selon Ma sagesse et en toute équité.

Mentionnons les propos des anges qui portent le Trône et qui l'entourent :

﴿ ٱلَّذِينَ يَحْمِلُونَ ٱلْعَرْشَ وَمَنْ حَوْلَهُۥ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيُؤْمِنُونَ بِهِۦ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَىْءٍ رَّحْمَةً وَعِلْمًا ﴾

﴿ **Ceux (les anges) qui portent le Trône et ceux qui l'entourent célèbrent les louanges de leur Seigneur, croient en Lui et implorent le pardon pour ceux qui croient : « Seigneur ! Tu étends sur toute chose Ta miséricorde et Ta science. (...) »** ﴾ [963]

---

[962] At-Tabarî (13/143, 144).

[963] S40 V7.

A propos de l'immense miséricorde divine, Jundub Ibn 'Abdi-l-Lâh ﷺ rapporte qu'un bédouin fit agenouiller son chameau, l'attacha, pria derrière le Prophète ﷺ puis invoqua par ces mots : « Ô Allah ! Accorde-moi Ta miséricorde ainsi qu'à Muḥammad et à personne d'autre ! »

Le Messager ﷺ dit alors : **« Qu'en dites-vous, lequel est le plus égaré, cet homme ou son chameau ? Avez-vous entendu ses propos ? »** Puis, il lui dit : **« Tu as voulu restreindre une immense miséricorde ! Allah, élevé et exalté, a créé cent miséricordes. Il en a fait descendre une seule sur Terre, par laquelle l'ensemble de Ses créatures, hommes, djinns et animaux se font miséricorde les uns aux autres et Il en a gardé quatre-vingt-dix-neuf auprès de Lui. Qui donc de cet homme ou de sa monture est le plus égaré ? »**[964]

Selon Salmân ﷺ, le Prophète ﷺ a dit : **« Allah, élevé et exalté, possède cent miséricordes ; par l'une d'elles Ses créatures éprouvent de la compassion les unes envers les autres, à l'instar de l'animal envers ses petits. Et Il en réserve quatre-vingt-dix-neuf pour le Jour de la Résurrection ! »**[965]

﴿ **Je la prescrirai à ceux qui [Me] craignent** ﴾ se préservant du polythéisme et des grands péchés, ﴿ **s'acquittent de l'aumône légale et ont foi en Nos signes** ﴾, à eux Je réserve Ma miséricorde, comme une grâce de Ma part.

﴿ **S'acquittent de l'aumône légale.** ﴾ Ceci a été interprété par certains exégètes comme faisant allusion à la purification de l'âme, et par d'autres comme la purification des biens par l'aumône légale. Il se peut que cela englobe les deux significations.

﴿ ٱلَّذِينَ يَتَّبِعُونَ ٱلرَّسُولَ ٱلنَّبِيَّ ٱلْأُمِّيَّ ٱلَّذِى يَجِدُونَهُۥ مَكْتُوبًا عِندَهُمْ فِى ٱلتَّوْرَىٰةِ وَٱلْإِنجِيلِ يَأْمُرُهُم بِٱلْمَعْرُوفِ وَيَنْهَىٰهُمْ عَنِ ٱلْمُنكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ ٱلطَّيِّبَٰتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ ٱلْخَبَٰٓئِثَ وَيَضَعُ عَنْهُمْ إِصْرَهُمْ وَٱلْأَغْلَٰلَ ٱلَّتِى كَانَتْ عَلَيْهِمْ ۚ فَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ بِهِۦ وَعَزَّرُوهُ وَنَصَرُوهُ وَٱتَّبَعُوا۟ ٱلنُّورَ ٱلَّذِىٓ أُنزِلَ مَعَهُۥٓ ۙ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ﴿١٥٧﴾ ﴾

﴿ **(157). Ceux qui suivent le Messager, le Prophète illettré qu'ils trouvent mentionné chez eux dans la Thora et l'Evangile. Il leur ordonne le convenable, leur défend le blâmable, leur rend licites les bonnes choses, leur**

[964] Aḥmad (4/312), Abû Dâwud (5/197).

[965] Aḥmad (5/439), Muslim (4/2108).

interdit les mauvaises, les soulage de leurs fardeaux et les délivre de leurs chaînes. Ceux qui croiront en lui, le soutiendront, lui porteront secours et suivront la lumière descendue avec lui ; ceux-là seront les gagnants. » ﴾

La description du Messager d'Allah ﷺ (V157)

﴿ **Ceux qui suivent le Messager, le Prophète illettré qu'ils trouvent mentionné chez eux dans la Thora et l'Evangile.** ﴾ Les Ecritures des Prophètes précédant Muḥammad ﷺ annoncèrent en effet son avènement, ordonnant à leurs adeptes de le suivre lorsqu'il serait suscité. Ceci est d'ailleurs bien connu chez leurs doctes.

Abû Sakhr Al-'Uqaylî rapporte qu'un bédouin lui raconta qu'étant parti vendre une chamelle à Médine, il décida d'aller voir Muḥammad ﷺ et d'entendre ses propos. Il le vit, accompagné d'Abû Bakr et 'Umar, se rendant chez un juif qui récitait la Thora, et dont le fils était en train d'agoniser. Le Prophète ﷺ lui demanda : **« Je t'en conjure, par Celui qui a révélé la Thora ! Trouves-tu ma description et l'annonce de mon avènement dans ton Livre que voici ? »** Mais l'homme nia. C'est alors que son fils dit : « Oui, par Celui qui a révélé la Thora ! Nous trouvons ta description et l'annonce de ta prophétie dans nos Ecritures ! J'atteste qu'il n'y a point de divinité digne d'adoration qu'Allah et que tu es le Messager d'Allah ! » Le Prophète ﷺ dit alors : **« Prenez votre frère de ce juif ! »** Et il se chargea de son linceul et de sa prière funèbre.[966]

'Aṭâ' Ibn Yasâr rapporte avoir interrogé 'Abdu-l-Lâh Ibn 'Amr ﷺ au sujet de la description du Messager d'Allah ﷺ telle qu'il la trouvait dans la Thora. Il répondit : « Oui, par Allah, il y est décrit comme il l'est dans le Coran : ﴿ **Ô Prophète ! Nous t'avons envoyé [pour être] témoin, annonciateur, avertisseur.** ﴾[967] Nous t'avons envoyé pour témoigner, annoncer la bonne nouvelle, avertir et protéger les illettrés (ceux qui n'ont pas reçu de Livre). Tu es Mon Serviteur et Mon Envoyé. Je t'ai surnommé « celui qui place sa confiance en Allah » (al-mutawakkil), qui n'est ni rude ni grossier dans les marchés. Il ne rend pas le mal pour le mal, il est indulgent et clément. Allah n'enlèvera pas son âme avant d'avoir, par lui, redressé la religion d'Ibrâhîm déformée par les gens, jusqu'à ce qu'il soit dit : "Nulle divinité digne d'adoration en dehors d'Allah !" Il permettra d'ouvrir les cœurs fermés, de rendre l'ouïe aux sourds et la vue aux aveugles. »[968]

---

[966] Aḥmad (5/411), *Fatḥ Al-Bârî* (3/259).

[967] S33 V45.

[968] Al-Bukhârî (4838), *Fatḥ Al-Bârî* (4/402). Il dit avoir ensuite interrogé Ka'b et avoir obtenu sensiblement la même réponse. Aṭ-Ṭabarî (13/164).

﴿ **Il leur ordonne le convenable, leur défend le blâmable** ﴾, telle est aussi la description qui est faite de lui dans les Ecritures, et tel était en réalité son comportement.

'Abdu-l-Lâh Ibn Mas'ûd ﷺ disait : « Lorsque vous entendez la parole d'Allah : ﴿ **Ô vous qui avez cru !** ﴾, tendez l'oreille, car ce qui va suivre sera soit un bien que l'on vous ordonnera, soit un mal que l'on vous interdira. »

L'ordre le plus important est l'adoration exclusive d'Allah et l'interdit le plus important est l'interdiction de Lui associer quoi que ce soit dans l'adoration. Ceci est le fondement du message du Prophète ﷺ et des Messagers qui l'ont précédé, comme Allah le dit dans le Coran :

﴿ وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولًا أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ ﴾

﴿ **Nous avons envoyé dans chaque communauté un Messager, [pour leur dire] : « Adorez Allah et écartez-vous du Tâghût ! » (...)** ﴾[969]

﴿ **Leur rend licites les bonnes choses, leur interdit les mauvaises** ﴾, il leur rend licite ce qu'ils s'étaient eux-mêmes interdit, comme certaines bêtes de troupeau telles la bahîra, la sâ'iba, la wasîla ou le hâm et il leur interdit ce qui est mauvais, comme le porc, l'usure et d'autres choses qu'ils s'étaient eux-mêmes permises.[970]

﴿ **Les soulage de leurs fardeaux et les délivre de leurs chaînes.** ﴾ Le Prophète Muhammad ﷺ est venu avec une religion de tolérance pour faciliter les choses aux gens. Lorsqu'il envoya Mu'âdh et Abû Mûsâ Al-Ash'arî au Yémen, il leur donna ces conseils : « **Annoncez la bonne nouvelle, ne faites pas fuir les gens ! Facilitez-leur les choses, ne les rendez pas difficiles ! Obéissez l'un à l'autre et ne vous divisez pas !** »[971]

D'après Abû Barza Al-Aslamî, le Prophète ﷺ a dit : « **Allah a pardonné aux membres de ma communauté leurs pensées tant qu'elles ne se traduisent pas en paroles ou en actes.** »[972]

Il ﷺ a dit aussi : « **Il a été excusé aux membres de ma communauté ce qu'ils accomplissent par erreur, par oubli ou sous la contrainte.** »[973]

C'est pour cela qu'Allah indique aux musulmans ces paroles lors de l'invocation :

---

[969] S16 V36.

[970] At-Tabarî (13/166).

[971] *Fath Al-Barî* (5/188).

[972] *Fath Al-Bârî* (9/300).

[973] Ibn Mâjah (1/659).

﴿ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَآ إِن نَّسِينَآ أَوْ أَخْطَأْنَا ۚ رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَآ إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُۥ عَلَى ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِنَا ۚ رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِۦ ۖ وَٱعْفُ عَنَّا وَٱغْفِرْ لَنَا وَٱرْحَمْنَآ ۚ أَنتَ مَوْلَىٰنَا فَٱنصُرْنَا عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٢٨٦﴾ ﴾

﴿ Seigneur ! Ne nous charge pas d'un fardeau lourd comme Tu as chargé ceux qui ont vécu avant nous. Seigneur ! Ne nous impose pas ce que nous ne pouvons supporter, efface nos fautes, pardonne-nous et fais-nous miséricorde. Tu es notre Maître, accorde-nous donc la victoire sur les peuples infidèles ! ﴾ [974]

Il est d'ailleurs rapporté dans un hadith authentique rapporté par Muslim, qu'Allah répondit : « C'est accordé ! », à chacune de ces invocations.

﴿ Ceux qui croiront en lui, le soutiendront, lui porteront secours ﴾ en l'honorant comme il convient de le faire, ﴿ et suivront la lumière descendue avec lui ﴾, le Coran et les révélations, ﴿ ceux-là seront les gagnants ﴾, ici-bas et dans l'au-delà.

﴿ قُلْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنِّى رَسُولُ ٱللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا ٱلَّذِى لَهُۥ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ يُحْىِۦ وَيُمِيتُ ۖ فَـَٔامِنُوا۟ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِ ٱلنَّبِىِّ ٱلْأُمِّىِّ ٱلَّذِى يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ وَكَلِمَٰتِهِۦ وَٱتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٥٨﴾ ﴾

﴿ (158). Dis : « Ô gens ! Je suis pour vous tous le Messager d'Allah, à qui appartient la royauté des cieux et de la Terre. Pas de divinité digne d'adoration à part Lui. Il donne la vie et Il donne la mort. Croyez donc en Allah, en Son Messager, le Prophète illettré qui croit en Allah et en Ses paroles. Et suivez-le afin d'être bien guidés. » ﴾

Le message du Prophète ﷺ s'adresse à toute l'humanité (V158)

Allah, le Très-Haut, dit à Son Prophète ﷺ : ﴿ Dis : « Ô gens ! Je suis pour vous tous le Messager d'Allah. ﴾ « Ô gens » fait ainsi allusion aux hommes, arabes ou non, et aux djinns.

C'est là une preuve de l'honneur et de la noblesse de Muḥammad ﷺ, car il est le sceau des Prophètes et il fut envoyé à tous, hommes et djinns. Allah dit par ailleurs :

[974] S2 V286.

﴿ وَأُوحِيَ إِلَيَّ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانُ لِأُنذِرَكُم بِهِۦ وَمَنۢ بَلَغَ ﴾

﴿ (...) Et ce Coran m'a été révélé pour que je vous avertisse, par sa voie, vous et tous ceux qu'il atteindra. (...) ﴾[975]

Dans un hadith rapportant une dispute entre 'Umar et Abû Bakr, le Prophète ﷺ dit : « **Laissez mon ami tranquille ! Lorsque j'ai dit : "Je suis le Messager d'Allah envoyé par Allah à vous tous !", vous m'avez traité de menteur tandis qu'Abû Bakr a cru en moi ! »**[976]

Selon Ibn 'Abbâs ﷺ, le Messager d'Allah ﷺ a dit : « **Cinq choses, qui n'ont été accordées à aucun Prophète avant moi, m'ont été accordées, sans me vanter. J'ai été envoyé à l'ensemble des hommes, qu'ils soient blancs ou noirs. On m'a accordé la victoire par l'effroi, à une distance d'un mois de marche. Le butin de guerre, qui n'était licite à aucun Prophète avant moi, m'a été permis. La terre m'a été prescrite comme moyen de purification et lieu de prière. On m'a accordé la permission d'intercéder que je conserve pour le Jour de la Résurrection et qui est réservée à ceux qui n'associent rien à Allah.** »[977]

﴿ **A qui appartient la royauté des cieux et de la Terre. Pas de divinité digne d'adoration à part Lui. Il donne la vie et Il donne la mort.** ﴾ Cette description a pour antécédent Allah dans l'expression « Messager d'Allah », c'est-à-dire Celui qui l'a envoyé est le Créateur de toute chose, son Seigneur...

Allah enjoint aux hommes de croire en Son Prophète, ﴿ **croyez donc en Allah, en Son Messager, le Prophète illettré** ﴾, qui est mentionné dans les anciennes Ecritures, en tant que « Prophète illettré », ﴿ **qui croit en Allah et en Ses paroles** ﴾, qui prêche l'adoration d'Allah et dont les actes sont en accord avec ce à quoi il appelle. ﴿ **Et suivez-le afin d'être bien guidés** ﴾, dans la voie droite.

﴿ وَمِن قَوْمِ مُوسَىٰٓ أُمَّةٌ يَهْدُونَ بِٱلْحَقِّ وَبِهِۦ يَعْدِلُونَ ﴿١٥٩﴾ ﴾

﴿ **(159). Parmi le peuple de Mûsâ, il est une communauté qui guide [les autres] avec la vérité, et qui juge avec équité.** ﴾

[975] S6 V19. Voir aussi S11 V17 et S3 V20.
[976] *Fath Al-Bârî* (8/153).
[977] Ahmad (1/301).

Allah nous informe que parmi les Fils d'Isrâ'îl, certains suivent la vérité et jugent avec équité, Il y fait mention dans d'autres versets coraniques :

﴿ ۞ لَيْسُوا۟ سَوَآءً ۗ مِّنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ أُمَّةٌ قَآئِمَةٌ يَتْلُونَ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ ءَانَآءَ ٱلَّيْلِ وَهُمْ يَسْجُدُونَ ﴿١١٣﴾ ﴾

« Mais ils ne sont pas tous pareils. Il est, parmi les gens du Livre, une communauté droite qui, aux heures de la nuit, récite les versets d'Allah en se prosternant. »[978]

﴿ وَقَطَّعْنَٰهُمُ ٱثْنَتَىْ عَشْرَةَ أَسْبَاطًا أُمَمًا ۚ وَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ إِذِ ٱسْتَسْقَىٰهُ قَوْمُهُۥٓ أَنِ ٱضْرِب بِّعَصَاكَ ٱلْحَجَرَ ۖ فَٱنۢبَجَسَتْ مِنْهُ ٱثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا ۖ قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ ۚ وَظَلَّلْنَا عَلَيْهِمُ ٱلْغَمَٰمَ وَأَنزَلْنَا عَلَيْهِمُ ٱلْمَنَّ وَٱلسَّلْوَىٰ ۖ كُلُوا۟ مِن طَيِّبَٰتِ مَا رَزَقْنَٰكُمْ ۚ وَمَا ظَلَمُونَا وَلَٰكِن كَانُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١٦٠﴾ وَإِذْ قِيلَ لَهُمُ ٱسْكُنُوا۟ هَٰذِهِ ٱلْقَرْيَةَ وَكُلُوا۟ مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ وَقُولُوا۟ حِطَّةٌ وَٱدْخُلُوا۟ ٱلْبَابَ سُجَّدًا نَّغْفِرْ لَكُمْ خَطِيٓـَٰتِكُمْ ۚ سَنَزِيدُ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١٦١﴾ فَبَدَّلَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ مِنْهُمْ قَوْلًا غَيْرَ ٱلَّذِى قِيلَ لَهُمْ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْزًا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ بِمَا كَانُوا۟ يَظْلِمُونَ ﴿١٦٢﴾ ﴾

« (160). Nous les répartîmes en douze tribus, formant douze communautés. Et Nous révélâmes à Mûsâ, lorsque son peuple lui demanda de l'eau : « Frappe le rocher avec ton bâton ! » Et voilà qu'en jaillirent douze sources. Chaque tribu sut où s'abreuver. Nous les couvrîmes de l'ombre du nuage, et fîmes descendre sur eux la manne et les cailles : « Mangez des bonnes choses que Nous vous avons attribuées. » Et ce n'est pas à Nous qu'ils ont fait du tort, mais à eux-mêmes. (161). Et lorsqu'il leur fut dit : « Habitez cette cité et mangez [de ses produits] à votre guise, mais dites : "Rémission [pour nos péchés] ", et entrez par la porte en vous prosternant, Nous vous pardonnerons vos fautes, et aux bienfaiteurs [d'entre vous], Nous accorderons davantage. » (162). Puis, les injustes parmi eux substituèrent d'autres paroles à celles qui leur avaient été dites. Alors, Nous leur envoyâmes du ciel un châtiment pour prix de leur injustice. »

Ces versets furent révélés à La Mecque. Nous avons déjà fait l'exégèse de tels versets révélés à Médine dans la sourate Al-Baqara.[979]

[978] S3 V113. Voir aussi S3 V199, S17 V107-109 et S28 V52-54.